

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation

# The Urantia Book

## PART I

### THE CENTRAL AND SUPERUNIVERSES

Sponsored by a Uversa Corps of Superuniverse Personalities  
acting by authority of the Orvonton  
Ancients of Days.

## لجزء الأول الكون المركزي والأكوان العظمى

رُعيت بكتيبة يوقرسا من شخصيات الكون العظيم  
متصرفون بسُلطة من قدماء الأيام  
في أورفونتون.

## PAPER 17

### THE SEVEN SUPREME SPIRIT GROUPS - P.197

## المقالة 17

### فئات الروح الساميون السبعة

P.197 - §1 The seven Supreme Spirit groups are the universal co-ordinating directors of the seven-segmented administration of the grand universe. Although all are classed among the functional family of the Infinite Spirit, the following three groups are usually classified as children of the Paradise Trinity:

فئات الروح الساميون السبعة هم الموجهون المنسقون الشاملون للإدارة السباعية الأقسام للكون الإجمالي. مع أنهم كلهم مصنفين بين العائلة العاملة للروح اللانهائي، الفئات الثلاثة التالية عادة مصنفين كأولاد ثلوث الفردوس:

P.197 - §2 1. The Seven Master Spirits.

1. الأرواح الرئيسية السبعة.

P.197 - §3 2. The Seven Supreme Executives.

2. المنفذون الساميون السبعة.

P.197 - §4 3. The Reflective Spirits.

3. الأرواح الانعكاسية.

P.197 - §5 The remaining four groups are brought into being by the creative acts of the Infinite Spirit or by his associates of creative status:

P.197 - §6 4. The Reflective Image Aids.

P.197 - §7 5. The Seven Spirits of the Circuits.

P.197 - §8 6. The Local Universe Creative Spirits.

P.197 - §9 7. The Adjutant Mind-Spirits.

P.197 - §10 These seven orders are known on Uversa as the seven Supreme Spirit groups. Their functional domain extends from the personal presence of the Seven Master Spirits on the periphery of the eternal Isle, through the seven Paradise satellites of the Spirit, the Havona circuits, the governments of the superuniverses, and the administration and supervision of the local universes, even to the lowly service of the adjutants bestowed upon the realms of evolutionary mind on the worlds of time and space.

P.197 - §11 The Seven Master Spirits are the co-ordinating directors of this far-flung administrative realm. In some matters pertaining to the administrative regulation of organized physical power, mind energy, and impersonal spirit ministry, they act personally and directly, and in others they function through their multifarious associates. In all matters of an executive nature--rulings, regulations, adjustments, and administrative decisions--the Master Spirits act in the persons of the Seven Supreme Executives. In the central universe the Master Spirits may function through the Seven Spirits of the Havona Circuits; on the headquarters of the seven superuniverses they reveal themselves through the channel of the Reflective Spirits and act through the persons of the Ancients of Days, with whom they are in personal communication through the Reflective Image Aids.

الفئات الأربعة الباقية أحضرت نحو الكيان بالأعمال الخلاقية للروح اللانهائي أو بزملائه من وضع خلاق:

4. مساعدات الصورة الانعكاسية.

5. الأرواح السبعة للدارات.

6. أرواح الأكوان المحلية الخلاقية.

7. أرواح العقل المعاونة.

هذه المراتب السبعة معروفة على يوقرسا كفئات الروح الساميين السبعة. يمتد مجال عملهم من الحضور الشخصي للأرواح الرئيسية السبعة على محيطية الجزيرة الأبدية, وخلال أقمار الفردوس السبعة للروح, ودارات هافونا, وحكومات الأكوان العظمى, وإدارة وإشراف الأكوان المحلية, حتى إلى الخدمة السفلى للمعاونات المغدقة على نواحي العقل التطوري على عوالم الزمان والفضاء.

الأرواح الرئيسية السبعة هم الموجهون المنسقون لهذا الحيز الإداري النائي. في بعض الأمور المختصة إلى التعديل الإداري لقدرة فيزيائية منظمة, وطاقة عقل, وإسعاف روح لا-شخصي, يتصرفون شخصياً ومباشرة, وفي آخرين يعملون من خلال زملائهم المتعددي الأنواع. في كل أمور ذات طبيعة تنفيذية - أحكام وتعديلات, وتضبيطات, وقرارات إدارية - الأرواح الرئيسية يعملون في أشخاص المنفذين الساميين السبعة. في الكون المركزي, الأرواح الرئيسية قد يعملون من خلال الأرواح السبعة لدارات هافونا؛ على مراكز إدارة الأكوان العظمى السبعة يكشفون ذاتهم من خلال قنال الأرواح الانعكاسية ويعملون من خلال أشخاص قدماء الأيام, الذين هم معهم في تخابر شخصي من خلال مساعدات الصورة الانعكاسية.

P.197 - §12 The Seven Master Spirits do not directly and personally contact universe administration below the courts of the Ancients of Days. Your local universe is administered as a part of our superuniverse by the Master Spirit of Orvonton, but his function in relation to the native beings of Nebadon is immediately discharged and personally directed by the Creative Mother Spirit resident on Salvington, the headquarters of your local universe.

## 1. THE SEVEN SUPREME EXECUTIVES - P.198

P.198 - §1 The executive headquarters of the Master Spirits occupy the seven Paradise satellites of the Infinite Spirit, which swing around the central Isle between the shining spheres of the Eternal Son and the innermost Havona circuit. These executive spheres are under the direction of the Supreme Executives, a group of seven who were trinitized by the Father, Son, and Spirit in accordance with the specifications of the Seven Master Spirits for beings of a type that could function as their universal representatives.

P.198 - §2 The Master Spirits maintain contact with the various divisions of the superuniverse governments through these Supreme Executives. It is they who very largely determine the basic constitutive trends of the seven superuniverses. They are uniformly and divinely perfect, but they also possess diversity of personality. They have no presiding head; each time they meet together, they choose one of their number to preside over that joint council. Periodically they journey to Paradise to sit in council with the Seven Master Spirits.

P.198 - §3 The Seven Supreme Executives function as the administrative co-ordinators of the grand universe; they might be termed the board of managing directors of the post-Havona creation. They are not concerned with the internal affairs of Paradise, and they direct their limited spheres of Havona activity through the Seven Spirits of the Circuits. Otherwise there are few

الأرواح الرئيسية السبعة لا يتصلون مباشرة وشخصياً بإدارة كون ما تحت محاكم قدماء الأيام. يُدار كونكم المحلي كجزء من كونكم العظيم بالروح الرئيسي لأورفونتون، لكن عمله في علاقة إلى الكائنات الأهلية لنبادون مبرم في الحال وموَّجه شخصياً بالروح الأم الخالقة المقيمة على سالفينغتون، مركز إدارة كونكم المحلي.

## 1. المنفذون الساميون السبعة

مراكز الإدارة التنفيذية للأرواح الرئيسية تشغل أقمار الفردوس السبعة للروح اللانهائي، المتأرجحة حول الجزيرة المركزية بين الأجواء المضيئة للابن الأبدي وأدنى دارات هافونا الداخلية. هذه الأجواء التنفيذية هي تحت توجيه المنفذين الساميين، فئة من سبعة تتولوا بالآب، والابن، والروح في مطابقة مع تحديدات الأرواح الرئيسية السبعة من أجل كائنات من النوع الذي يقدر العمل كممثلهم الشاملين.

تحافظ الأرواح الرئيسية على اتصال مع الأقسام المتنوعة لحكومات الكون العظيم من خلال أولئك المنفذين الساميين. إنهم هم الذين يقررون بإسهاب كثير الميول المنتظمة القاعدية للأكوان العظمى السبعة. هم كماليون بتناسق وألوهية، لكنهم كذلك يملكون تنوع شخصية. ليس لديهم رأس مترئس، كل وقت يلتقون معاً، يختارون واحداً من أعدادهم ليتزأس فوق المجلس الملتئم. يسافرون على فترات إلى الفردوس ليجلسوا في مجلس شورى مع الأرواح الرئيسية السبعة.

المنفذون الساميون السبعة يعملون كمنسقين إداريين للكون الإجمالي؛ يُمكن تسميتهم لجنة الموجهين الإداريين لخلق ما بعد هافونا. ليسوا مهتمين بشؤون الفردوس الداخلية، ويوجهون أجوائهم المحدودة لنشاط هافونا من خلال الأرواح السبعة للدارات. عدا عن ذلك هناك

limits to the scope of their supervision; they engage in the direction of things physical, intellectual, and spiritual; they see all, hear all, feel all, even know all, that transpires in the seven superuniverses and in Havona.

P.198 - §4 These Supreme Executives do not originate policies, nor do they modify universe procedures; they are concerned with the execution of the plans of divinity promulgated by the Seven Master Spirits. Neither do they interfere with the rule of the Ancients of Days in the superuniverses nor with the sovereignty of the Creator Sons in the local universes. They are the co-ordinating executives whose function it is to carry out the combined policies of all duly constituted rulers in the grand universe.

P.198 - §5 Each of the executives and the facilities of his sphere are devoted to the efficient administration of a single superuniverse. Supreme Executive Number One, functioning on executive sphere number one, is wholly occupied with the affairs of superuniverse number one, and so on to Supreme Executive Number Seven, working from the seventh Paradise satellite of the Spirit and devoting his energies to the management of the seventh superuniverse. The name of this seventh sphere is Orvonton, for the Paradise satellites of the Spirit have the same names as their related superuniverses; in fact, the superuniverses were named after them.

P.198 - §6 On the executive sphere of the seventh superuniverse the staff engaged in keeping straight the affairs of Orvonton runs into numbers beyond human comprehension and embraces practically every order of celestial intelligence. All superuniverse services of personality dispatch (except Inspired Trinity Spirits and Thought Adjusters) pass through one of these seven executive worlds on their universe journeys to and from Paradise, and here are maintained the central registries for all personalities created by the Third Source and Center who function in the superuniverses. The system of material, morontial, and

محدودات قليلة إلى مجال إشرافهم؛ يتعاطون في توجيه أشياء فيزيائية, وذهنية, وروحية؛ يرون ويسمعون ويشعرون وحتى يعرفون كل ما يُبان في الأكوان العظمى السبعة وفي هافونا.

أولئك المنفذون الساميون لا يبدعون سياسات, ولا يُكيفون إجراءات كون؛ هم يهتمون بتنفيذ الخطط الإلهية المعلنه بالأرواح الرئيسية السبعة. ولا يتدخلون مع حكم قدماء الأيام في الأكوان العظمى ولا مع سلطة الأبناء الخالقين في الأكوان المحلية. هم المنفذون المنسقون الذين عملهم هو تنفيذ السياسات المركبة لكل الحكام المعينين في حينه في الكون الإجمالي.

كل من المنفذين وتسهيلات جوه مكرسة إلى الإدارة الفعالة لكون عظيم واحد. المنفذ السامي رقم واحد, عامل على الجو التنفيذي رقم واحد, مشغول كلياً بشؤون الكون العظيم رقم واحد, وهكذا إلى المنفذ السامي رقم سبعة, عامل من قمر الفردوس السابع للروح ومكرس طاقاته إلى إدارة الكون العظيم السابع. اسم هذا الجو السابع هو أورفونتون, لأن أقمار الفردوس للروح لديها ذات الأسماء كأكوانها العظمى المختصة؛ في الواقع الأكوان العظمى سُميت على أسمائها.

على الجو التنفيذي للكون العظيم السابع, الأركان المساعدون المتعاطون في حفظ مستقيم لشؤون أورفونتون يُعدّوا في أعداد ما فوق الفهم الإنساني ويضمون عملياً كل مرتبة من الفاهمات السماوية. كل خدمات الكون العظيم لإرسال شخصية (ما عدا الأرواح الثالوثية الملهمة وضباط الفكر) يمرون من خلال واحدة من تلك العوالم التنفيذية السبعة على رحلات كونهم إلى ومن الفردوس, وهنا يُحافظ على التسجيلات المركزية لكل الشخصيات المخلوقة بالمصدر والمركز الثالث العاملة في الأكوان العظمى. نظام السجلات المادية

والمورونشية, @ والروحية على أحد تلك العوالم التنفيذية للروح تدهش حتى كائن من مرتبتي.

P.199 - §0 spiritual records on one of these executive worlds of the Spirit amazes even a being of my order.

P.199 - §1 The immediate subordinates of the Supreme Executives consist for the greater part of the trinitized sons of Paradise-Havona personalities and of the trinitized offspring of the glorified mortal graduates from the agelong training of the ascendant scheme of time and space. These trinitized sons are designated for service with the Supreme Executives by the chief of the Supreme Council of the Paradise Corps of the Finality.

P.199 - §2 Each Supreme Executive has two advisory cabinets: The children of the Infinite Spirit on the headquarters of each superuniverse choose representatives from their ranks to serve for one millennium in the primary advisory cabinet of their Supreme Executive. In all matters affecting the ascending mortals of time, there is a secondary cabinet, consisting of mortals of Paradise attainment and of the trinitized sons of glorified mortals; this body is chosen by the perfecting and ascending beings who transiently dwell on the seven superuniverse headquarters. All other chiefs of affairs are appointed by the Supreme Executives.

P.199 - §3 From time to time, great conclaves take place on these Paradise satellites of the Spirit. Trinitized sons assigned to these worlds, together with the ascenders who have attained Paradise, assemble with the spirit personalities of the Third Source and Center in the reunions of the struggles and triumphs of the ascendant career. The Supreme Executives always preside over such fraternal gatherings.

P.199 - §4 Once in each Paradise millennium the Seven Supreme Executives vacate their seats of authority and go to Paradise, where they hold their millennial conclave of universal greeting and well-wishing to the intelligent hosts of creation. This eventful occasion takes place in the immediate presence of Majeston, the

يتألف الثانويون المباشرون للمنفيذين الساميين في الجزء الأكبر من الأبناء المثلثين من شخصيات هافونا-الفردوس ومن الخلف المثلث لخريجي البشر الممجدين من تدريب العصر الطويل لمشروع الارتقاء من زمان وفضاء. يُعَيَّن أولئك الأبناء المثلثين من أجل خدمة مع المنفيذين الساميين برئيس المجلس السامي لسلك النهائية للفردوس.

كل منفذ سامي لديه مجلسين مستشارين: يختار أولاد الروح اللانهائي على مركز إدارة كل كون عظيم ممثلين من منزلتهم لخدموا ألف سنة في مجلس الشورى الأولي لمنفذهم السامي. في كل الأمور التي تؤثر على بشر الزمان الصاعدين هناك مجلس ثانوي, يتألف من بشر أحرزوا الفردوس والأبناء المثلثين من بشر ممجدين؛ يُختار هذا الجسم بالكائنات المتكاملة والصاعدة الذين يسكنون مؤقتاً على مراكز إدارة الأكوان العظمى السبعة. كل رؤساء الشؤون الآخرون يُعيّنوا بالمنفيذين الساميين.

من وقت إلى وقت, تقوم مجامع عظيمة على تلك الأعمار الفردوسية للروح. أبناء مثلثين عُيّنوا إلى تلك العوالم, سوية مع الصاعدين الذين أحرزوا الفردوس, يتجمعون مع شخصيات الروح من المصدر والمركز الثالث في اجتماع الشمل لمكافحات وانتصارات مهمة الارتقاء. يترأس المنفذون الساميون دائماً فوق تلك التجمعات الأخوية.

مرة في كل ألف سنة فردوسية, يخلي المنفذون الساميون السبعة مقاعدهم من السُلطة ويذهبون إلى الفردوس, حيث يعقدون مجمعهم الأنفي ذات تحية شاملة وتمني الخير إلى الجماهير الذكية من الخلق. هذه المناسبة الزاخرة بالأحداث تحصل في الحضور المباشر

chief of all reflective spirit groups. And they are thus able to communicate simultaneously with all their associates in the grand universe through the unique functioning of universal reflectivity.

## 2. MAJESTON--CHIEF OF REFLECTIVITY - P.199

P.199 - §5 The Reflective Spirits are of divine Trinity origin. There are fifty of these unique and somewhat mysterious beings. Seven of these extraordinary personalities were created at a time, and each such creative episode was effected by a liaison of the Paradise Trinity and one of the Seven Master Spirits.

P.199 - §6 This momentous transaction, occurring in the dawn of time, represents the initial effort of the Supreme Creator Personalities, represented by the Master Spirits, to function as cocreators with the Paradise Trinity. This union of the creative power of the Supreme Creators with the creative potentials of the Trinity is the very source of the actuality of the Supreme Being. Therefore, when the cycle of reflective creation had run its course, when each of the Seven Master Spirits had found perfect creative synchrony with the Paradise Trinity, when the forty-ninth Reflective Spirit had personalized, then a new and far-reaching reaction occurred in the Deity Absolute which imparted new personality prerogatives to the Supreme Being and culminated in the personalization of Majeston, the reflectivity chief and Paradise center of all the work of the forty-nine Reflective Spirits and their associates throughout the universe of universes.

P.200 - §1 Majeston is a true person, the personal and infallible center of reflectivity phenomena in all seven superuniverses of time and space. He maintains permanent Paradise headquarters near the center of all things at the rendezvous of the Seven Master Spirits. He is concerned solely with the co-ordination and maintenance of the reflectivity service in the far-flung creation; he

لماجسطن، رئيس كل فئات الروح الانعكاسية. وهم بهذا قادرين للتخاطر الآن مع كل زملائهم في الكون الإجمالي من خلال العمل الفريد للانعكاسية الشاملة.

## 2. ماجسطن - رئيس الانعكاسية

الأرواح الانعكاسية هم من أصل ثلاثي إلهي. هناك خمسون من هذه الكائنات الفريدة ونوعاً ما غامضة. سبعة من هذه الشخصيات الزائدة عن الاعتيادي خُلِقوا عند زمن، وكل حادث هام خلاق كهذا، كان متأثراً بالاتصال المتبادل لثالث الفردوس وواحد من الأرواح الرئيسية السبعة.

هذه الصفقة الهامة، حادثة في فجر الزمان، تمثل الجهد الابتدائي لشخصيات الخالق السامية، ممثلة بالأرواح الرئيسية، ليعملوا كمشاركين في الخلق مع ثالث الفردوس. هذه الوحدة للقدرة للخلاقة للخالفين الساميين مع الاحتمالات للخلاقة للثالث هي ذات المصدر لفعالية الكائن الأسمى. لذلك، عندما دورة الخلق الانعكاسي قد سارت مجراها، عندما كل من الأرواح الرئيسية السبعة قد وجد تزامناً خلاقاً كمالياً مع ثالث الفردوس، عندما الروح الانعكاسي التاسع والأربعون قد تشخص، عند ذاك حدث تفاعل جديد وبعيد المنال في مطلق الإله الذي عرّف امتيازات شخصية جديدة إلى الكائن الأسمى وبلغ الذروة في تشخيص ماجسطن، رئيس الانعكاسية ومركز الفردوس لكل عمل الأرواح الانعكاسية التسعة والأربعين وزملائهم في كل أنحاء كون الأكوان.

ماجسطن شخص حقيقي، المركز الشخصي والمعصوم عن الخطأ لظواهر الانعكاسية في كون الأكوان العظمى السبعة من زمان وفضاء. هو يحافظ على مركز إدارة فردوسي دائم قرب مركز كل الأشياء عند ملتقى الأرواح الرئيسية السبعة. هو وحده مهتم بالتنسيق والمحافظة على خدمة الانعكاسية في الخلق النائي، عدا عن ذلك ليس

is not otherwise involved in the administration of universe affairs.

P.200 - §2 Majeston is not included in our catalogue of Paradise personalities because he is the only existing personality of divinity created by the Supreme Being in functional liaison with the Deity Absolute. He is a person, but he is exclusively and apparently automatically concerned with this one phase of universe economy; he does not now function in any personal capacity with relation to other (nonreflective) orders of universe personalities.

P.200 - §3 The creation of Majeston signaled the first supreme creative act of the Supreme Being. This will to action was volitional in the Supreme Being, but the stupendous reaction of the Deity Absolute was not foreknown. Not since the eternity-appearance of Havona had the universe witnessed such a tremendous factualization of such a gigantic and far-flung alignment of power and co-ordination of functional spirit activities. The Deity response to the creative wills of the Supreme Being and his associates was vastly beyond their purposeful intent and greatly in excess of their conceptual forecasts.

P.200 - §4 We stand in awe of the possibility of what the future ages, wherein the Supreme and the Ultimate may attain new levels of divinity and ascend to new domains of personality function, may witness in the realms of the deitization of still other unexpected and undreamed of beings who will possess unimagined powers of enhanced universe co-ordination. There would seem to be no limit to the Deity Absolute's potential of response to such unification of relationships between experiential Deity and the existential Paradise Trinity.

### 3. THE REFLECTIVE SPIRITS - P.200

P.200 - §5 The forty-nine Reflective Spirits are of Trinity origin, but each of the seven creative episodes attendant upon their appearance was productive of a type of being in nature resembling

متدخلاً في إدارة شؤون الكون.

ليس ماجسطن مشمولاً في قائمتنا المبوبة لشخصيات الفردوس لأنه الشخصية الموجودة الوحيدة المخلوقة إلهياً بالكائن الأسمى في اتصال متبادل عامل مع المطلق الإلهي. هو شخص، لكنه باقتضار وعلى ما يبدو مهتم تلقائياً بهذا الطور الواحد من تدبير الكون؛ هو لا يعمل الآن في أي استطاعة شخصية ذات علاقة إلى مراتب أخرى (غير انعكاسية) لشخصيات الكون.

أشار خلق ماجسطن إلى العمل الخلاق السامي الأول للكائن الأسمى. كانت هذه المشيئة للعمل إرادية في الكائن الأسمى، لكن التفاعل الفخم لمطلق الإله لم يكن معروفاً مسبقاً. ليس منذ ظهور الأبدية لهاقونا، قد شهد الكون كذا صيرورة واقعية عظيمة لكذا تشكيل هائل وبعيد المدى لقدرة وتنسيق نشاطات الروح العاملة. التجاوب الإلهي إلى المشيئات الخلاقة للكائن الأسمى وزملائه كان بشساعة ما بعد هدفهم المقصود وفي زيادة بكثرة عن تنبؤاتهم الإدراكية.

نحن نقف في خشية الإمكانية عن ماذا العصور المستقبلية، التي فيها الأسمى والمنتهى قد ينالون مستويات جديدة من الألوهية ويرتقون إلى مجالات جديدة من عمل الشخصية، قد تشهد في نواحي التآليه لما يزال كائنات أخرى غير متوقعة ولا يُحلم بها تملك قدرات لا تُتصور لتتنسيق كون مقوى. هناك يبدو ليكون لا حدود إلى احتمالات المطلق الإلهي للتجاوب إلى ذلك التوحيد للعلاقات بين إله اختباري وثالوث الفردوس الوجودي.

### 3. الأرواح الانعكاسية

الأرواح الانعكاسية التسعة والأربعون هم من أصل ثالوثي، لكن كل من الحوادث الهامة الخلاقة السبعة الملازمة عند ظهورهم كانت

the characteristics of the coancestral Master Spirit. Thus they variously reflect the natures and characters of the seven possible combinations of the association of the divinity characteristics of the Universal Father, the Eternal Son, and the Infinite Spirit. For this reason it is necessary to have seven of these Reflective Spirits on the headquarters of each superuniverse. One of each of the seven types is required in order to achieve the perfect reflection of all phases of every possible manifestation of the three Paradise Deities as such phenomena might occur in any part of the seven superuniverses. One of each type was accordingly assigned to service in each of the superuniverses. These groups of seven dissimilar Reflective Spirits maintain headquarters on the capitals of the superuniverses at the reflective focus of each realm, and this is not identical with the point of spiritual polarity.

P.200 - §6 The Reflective Spirits have names, but these designations are not revealed on the worlds of space. They pertain to the nature and character of these beings and are a part of one of the seven universal mysteries of the secret spheres of Paradise.

P.201 - §1 The attribute of reflectivity, the phenomenon of the mind levels of the Conjoint Actor, the Supreme Being, and the Master Spirits, is transmissible to all beings concerned in the working of this vast scheme of universal intelligence. And herein is a great mystery: Neither the Master Spirits nor the Paradise Deities, singly or collectively, disclose these powers of co-ordinate universal reflectivity just as they are manifested in these forty-nine liaison personalities of Majeston, and yet they are the creators of all these marvelously endowed beings. Divine heredity does sometimes disclose in the creature certain attributes which are not discernible in the Creator.

P.201 - §2 The personnel of the reflectivity service, with the exception of Majeston and the Reflective Spirits, are all the

منتجة لشكل كائن يشبه في طبيعة صفات للروح الرئيسي المشارك السلف. هكذا يعكسون بتنوع طبائع وصفات التركيبات الممكنة السبعة من صلات الألوهية للأب الشامل, والابن الأبدى, والروح اللانهائي. لهذا السبب أنه ضروري ليكن لديهم سبعة من هذه الأرواح الانعكاسية على مركز إدارة كل كون عظيم. واحد من كل الأشكال السبعة مطلوب لإنجاز الانعكاس الكمال لكل الأطوار من كل مظهر ممكن لآلهة الفردوس الثلاثة كما هذه الظاهرات قد تحدث في أي جزء من الأكوان العظمى السبعة. واحد من كل نوع عُين بالمطابقة ليخدم في كل من الأكوان العظمى. هذه الفئات من الأرواح الانعكاسية السبعة الغير متشابهة يحافظون على مراكز إدارة لهم عند عواصم الأكوان العظمى عند بؤرة الانعكاسية لكل حيز, وهذا ليس مماثلاً مع نقطة القطب الروحي.

الأرواح الانعكاسية لديهم أسماء, إنما تلك الدلائل ليست مكشوفة على عوالم الفضاء. هم يختصون إلى طبيعة وصفة أولئك الكائنات وهم جزء من إحدى الغامضات الشاملة السبعة للأجواء السرية للفردوس.

سجية الانعكاسية, ظاهرة مستويات العقل للعامل الموحّد, والكائن الأسمى, والأرواح الرئيسية, ممكن نقلها إلى كل الكائنات المهمة في عمل هذا المشروع الواسع من الذكاء الشامل. وفي هذا غموض عظيم: لا الأرواح الرئيسية ولا آلهة الفردوس, فردياً أو جماعياً, يُظهرون تلك القدرات من الانعكاسية الشاملة المنسقة تماماً كما تظهر في شخصيات الارتباط التسعة والأربعين أولئك لماجسطن, ومع ذلك هم الخالقون لكل أولئك الكائنات الممنوحة بأعجوبة. تثمين الوراثة الإلهية أحياناً في المخلوق سجايا معينة ليست مُدركة في الخالق.

أشخاص خدمة الانعكاسية, باستثناء ماجسطن والأرواح الانعكاسية, كلهم مخلوقات الروح اللانهائي ومرعوسيه وزملاءه

creatures of the Infinite Spirit and his immediate associates and subordinates. The Reflective Spirits of each superuniverse are the creators of their Reflective Image Aids, their personal voices to the courts of the Ancients of Days.

P.201 - §3 The Reflective Spirits are not merely transmitting agents; they are retentive personalities as well. Their offspring, the seconaphim, are also retentive or record personalities. Everything of true spiritual value is registered in duplicate, and one impression is preserved in the personal equipment of some member of one of the numerous orders of seconaphic personalities belonging to the vast staff of the Reflective Spirits.

P.201 - §4 The formal records of the universes are passed up by and through the angelic recorders, but the true spiritual records are assembled by reflectivity and are preserved in the minds of suitable and appropriate personalities belonging to the family of the Infinite Spirit. These are the live records in contrast with the formal and dead records of the universe, and they are perfectly preserved in the living minds of the recording personalities of the Infinite Spirit.

P.201 - §5 The reflectivity organization is also the news-gathering and the decree-disseminating mechanism of all creation. It is in constant operation in contrast with the periodic functioning of the various broadcast services.

P.201 - §6 Everything of import transpiring on a local universe headquarters is inherently reflected to the capital of its superuniverse. And conversely, everything of local universe significance is reflected outward to the local universe capitals from the headquarters of their superuniverse. The reflectivity service from the universes of time up to the superuniverses is apparently automatic or self-operating, but it is not. It is all very personal and intelligent; its precision results from perfection of personality co-operation and therefore can hardly be attributed to the impersonal

المباشرين. الأرواح الانعكاسية لكل كون عظيم هم خالقو مساعدات الصورة الانعكاسية لهم, أصواتهم الشخصية إلى محاكم قدماء الأيام.

ليست الأرواح الانعكاسية صرفاً وكلاء إرسال؛ هم شخصيات محتفظة أيضاً. خلفهم النافيم الثانوية, هن كذلك شخصيات محتفظة أو مُسجلة. كل شيء ذات قيمة روحية صحيحة مُسجل في نسخة مزدوجة, وواحد من التأثيرات محفوظة في الأجهزة الشخصية لعضو ما لأجل المراتب العديدة للشخصيات السيكورافية المنتمية إلى العمال الكثيرين للأرواح الانعكاسية.

السجلات الرسمية للأكوان تُقدّم من خلال وبالسجلات الملائكية, لكن السجلات الروحية الصحيحة مُجمعة بانعكاسية ومحفوظة في عقول شخصيات مناسبة وملائمة تنتمي إلى عائلة الروح اللانهائي. تلك هي السجلات الحية في تباين مع السجلات الرسمية والميتة للكون, وهي محفوظة بكمال في العقول الحية لشخصيات التسجيل للروح اللانهائي.

منظمة الانعكاسية كذلك مُجمعة للأخبار وآلية القوانين المنشورة لكل الخلق. إنها في عملية دائمة في تباين مع العمل الدوري لخدمات البث المتنوعة.

كل شيء ذات أهمية يُبان على مركز إدارة كون محلي يُعكس فطرياً إلى عاصمة كونه العظيم. وبالعكس, كل شيء ذات مغزى للكون المحلي يُعكس تجاه الخارج إلى عواصم الأكوان المحلية من مركز إدارة كونهم العظيم. خدمة الانعكاسية من أكوان الزمان صعوداً إلى الأكوان العظمى على ما يبدو تلقائية وعاملة بالذات, لكن ليست كلها ذكية وشخصية جداً؛ دقتها تحصل من كمال تعاون الشخصية ولذلك بالكاد يُمكن إيعازها إلى إجراءات الحضور اللاشخصي

presence-performances of the Absolutes.

P.201 - §7 While Thought Adjusters do not participate in the operation of the universal reflectivity system, we have every reason to believe that all Father fragments are fully cognizant of these transactions and are able to avail themselves of their content.

بينما ضباط الفكر لا يشتركون في عملية نظام الانعكاسية الشامل، لدينا كل سبب للاعتقاد بأن كل شظايا الأب مطلعة كلياً على تلك الصفقات وقادرون لنفع ذواتهم من محتوياتها.

P.201 - §8 During the present universe age the space range of the extra-Paradise reflectivity service seems to be limited by the periphery of the seven superuniverses. Otherwise, the function of this service seems to be independent of time and space. It appears to be independent of all known subabsolute universe circuits.

في أثناء عصر الكون الحاضر يبدو مدى الفضاء لخدمة انعكاسية زائد الفردوس ليكون محدوداً بالحافات الخارجية للأكوان العظمى السبعة. وإلا، يبدو عمل هذه الخدمة ليكون مستقلاً عن الزمان والفضاء. إنه يبدو ليكون مستقلاً عن كل دارات كون معروفة دون المُطلقة.

P.201 - §9 On the headquarters of each superuniverse the reflective organization acts as a segregated unit; but on certain special occasions, under the direction of Majeston, all seven may and do act in universal unison, as in the event of the

على مركز إدارة كل كون عظيم تعمل منظمة الانعكاسية كوحدة منفصلة؛ لكن على مناسبات خاصة معينة، تحت توجيه ماجسطن، كل السبعة قد يعملون ويعملون في اتحاد شامل، كما في حادثة @ اليوبيل المناسب بترسيخ كامل كون محلي في نور وحياة وعند أوقات التحيات الألفية للمنفذين الساميين السبعة.

P.202 - §0 jubilee occasioned by the settling of an entire local universe in light and life and at the times of the millennial greetings of the Seven Supreme Executives.

#### 4. THE REFLECTIVE IMAGE AIDS - P.202

#### 4. مساعدات الصورة الانعكاسية

P.202 - §1 The forty-nine Reflective Image Aids were created by the Reflective Spirits, and there are just seven Aids on the headquarters of each superuniverse. The first creative act of the seven Reflective Spirits of Uversa was the production of their seven Image Aids, each Reflective Spirit creating his own Aid. The Image Aids are, in certain attributes and characteristics, perfect reproductions of their Reflective Mother Spirits; they are virtual duplications minus the attribute of reflectivity. They are true images and constantly function as the channel of communication between the Reflective Spirits and the superuniverse authorities. The Image Aids are not merely

مساعدات الصورة الانعكاسية التسعة والأربعون خلُقوا بالأرواح الانعكاسية، وهناك بالضبط سبعة مساعدات على مركز إدارة كل كون عظيم. العمل الخلاق الأول للأرواح الانعكاسية السبعة ليوفرسا كان إنتاج مساعدات الصورة السبعة لهم، كل روح انعكاسي خالق مساعدته الخاصة. مساعدات الصورة هن، في سجايا وصفات معينة، توالدات كمالية لأرواحهم الأم الانعكاسية؛ هن مضاعفات فعلية ناقص سجية الانعكاسية. هن الصور الصحيحة ويعملن على الدوام كوسيلة للتخابر بين الأرواح الانعكاسية وسلطات الكون العظيم. ليست مساعدات الصورة صرفاً مساعدات؛ هن التمثيلات الفعلية لأسلاف

assistants; they are actual representations of their respective Spirit ancestors; they are images, and they are true to their name.

P.202 - §2 The Reflective Spirits themselves are true personalities but of such an order as to be incomprehensible to material beings. Even on a superuniverse headquarters sphere they require the assistance of their Image Aids in all personal intercourse with the Ancients of Days and their associates. In contacts between the Image Aids and the Ancients of Days, sometimes one Aid functions acceptably, while on other occasions two, three, four, or even all seven are required for the full and proper presentation of the communication intrusted to their transmission. Likewise, the messages of the Image Aids are variously received by one, two, or all three Ancients of Days, as the content of the communication may require.

P.202 - §3 The Image Aids serve forever by the sides of their ancestral Spirits, and they have at their disposal an unbelievable host of helper seconaphim. The Image Aids do not directly function in connection with the training worlds of ascending mortals. They are closely associated with the intelligence service of the universal scheme of mortal progression, but you will not personally come in contact with them when you sojourn in the Uversa schools because these seemingly personal beings are devoid of will; they do not exercise the power of choice. They are true images, wholly reflective of the personality and mind of the individual Spirit ancestor. As a class, ascending mortals do not intimately contact with reflectivity. Always some being of the reflective nature will be interposed between you and the actual operation of the service.

## 5. THE SEVEN SPIRITS OF THE CIRCUITS - P.202

P.202 - §4 The Seven Spirits of the Havona Circuits are the joint impersonal representation of the Infinite Spirit and the Seven Master Spirits to the seven circuits of the central universe. They

روحهن المختصة؛ هن صور، وصادقات إلى اسمهن.

الأرواح الانعكاسية ذاتهم ليسوا شخصيات حقيقية لكنهم من مرتبة بحيث ليكونوا ممكن فهمهم بكائنات مادية. حتى على جو مركز إدارة كون عظيم يتطلبون مساعدة مساعدات الصورة لهم في كل مخالطة شخصية مع قدماء الأيام والمرتبطين معهم، في اتصالات بين مساعدات الصورة وقدماء الأيام، أحياناً تعمل إحدى المساعدات بقبول، بينما على مناسبة أخرى اثنتان، أو ثلاثة، أو أربعة، أو حتى كل السبعة يستلزم لتمثيل كامل ولائق للتخاير المكلف لهن للنقل. بالمثل، رسائل مساعدات الصورة تُستلم بتنوع بواحد، أو اثنين، أو كل الثلاثة من قدماء الأيام، حسبما محتويات التخاير قد تستلزم.

مساعدات الصورة يخدمن إلى الأبد بجانب الأرواح أسلافهن، ولديهن عند تصرفهن جمهور لا يُصدق من النافيم الثانوية المساعدة. مساعدات الصورة لا يعملن مباشرة في علاقة مع عوالم تدريب البشر الصاعدين. هن مرتبطات عن كثب مع الخدمة الذكية للمشروع الشامل لتقدم البشر، لكنك لن تأتي شخصياً في اتصال معهم عندما تمكث في مدارس يوقرسا لأن أولئك الكائنات التي على ما يبدو شخصية مجردات من المشيئة؛ لا يمارسن قدرة الاختيار. هن صورة صحيحة، عاكسات كلياً لشخصية وعقل الروح الفرد السلف. كصنف، البشر الصاعدون لا يتصلون بود مع انعكاسية. دائماً كائن ما من الطبيعة الانعكاسية سيتوسط بينك وبين العملية الفعلية للخدمة.

## 5. الأرواح السبعة للدارات

الأرواح السبعة لدارات هافونا هن التمثيل اللا-شخصي المشترك للروح اللانهائي والأرواح الرئيسية السبعة إلى الدارات

are the servants of the Master Spirits, whose collective offspring they are. The Master Spirits provide a distinct and diversified administrative individuality in the seven superuniverses. Through these uniform Spirits of the Havona Circuits they are enabled to provide a unified, uniform, and co-ordinated spiritual supervision for the central universe.

P.202 - §5 The Seven Spirits of the Circuits are each limited to the permeation of a single Havona circuit. They are not directly concerned with the regimes of the Eternals of Days, the rulers of the individual Havona worlds. But they are in

P.203 - §0 liaison with the Seven Supreme Executives, and they synchronize with the central universe presence of the Supreme Being. Their work is wholly confined to Havona.

P.203 - §1 These Spirits of the Circuits make contact with those who sojourn in Havona through their personal offspring, the tertiary supernaphim. While the Circuit Spirits are coexistent with the Seven Master Spirits, their function in the creation of tertiary supernaphim did not attain major importance until the first pilgrims of time arrived on the outer circuit of Havona in the days of Grandfanda.

P.203 - §2 As you advance from circuit to circuit in Havona, you will learn of the Spirits of the Circuits, but you will not be able to hold personal communion with them, even though you may personally enjoy, and recognize the impersonal presence of, their spiritual influence.

P.203 - §3 The Circuit Spirits are related to the native inhabitants of Havona much as the Thought Adjusters are related to the mortal creatures inhabiting the worlds of the evolutionary universes. Like the Thought Adjusters, the Circuit Spirits are impersonal, and they consort with the perfect minds of Havona beings much as the impersonal spirits of the Universal Father indwell the finite minds

السبعة للكون المركزي. هن خدام الأرواح الرئيسية, الذين هم خلفهم الجماعي. الأرواح الرئيسية يزودون فردية إدارية مميزة ومتنوعة في الأكوان العظمى السبعة. من خلال هذه الأرواح المتناسقة لدارات هافونا هم مقدّرين لتزويد إشراف روعي موحّد, ومتناسق, ومنسق لأجل الكون المركزي.

كل واحدة من الأرواح السبعة للدارات محدودة إلى اختراق دارة واحدة من هافونا. هن ليسن مهتمات مباشرة بأنظمة حكم أبديي الأيام, حكام عوالم هافونا الفردية. لكنهن @ في اتصال متبادل مع المنفذين الساميين السبعة, ويتزامن مع حضور الكون المركزي للكائن الأسمى. عملهم محصور كلياً إلى هافونا.

أولئك الأرواح للدارات يجعلن اتصالاً مع الماكثين في هافونا من خلال خلفهن الشخصي. النافيم الفائقة الثالثة. بينما أرواح الدارات مشاركات في الوجود مع الأرواح الرئيسية السبعة. عملهن في خلق النافيم الفائقة الثالثة لم ينل أهمية كبرى حتى الحجاج الأولين للزمان وصلوا على الدارات الخارجية لهافونا في أيام فاندانا-الجليل.

بينما تتقدمون من دارة إلى دارة في هافونا, سنتعلمون عن أرواح الدارات, لكن لن تكونوا قادرين لعقد مخالطة شخصية معهن, حتى ولو قد تتمتعون شخصياً, وتتعرفون على الحضور اللا-شخصي, لتأثيرهن الروحي.

أرواح الدارات منتسبات إلى السكان البلديين لهافونا كثيراً كما ضباط الفكر منتسبون إلى مخلوقات البشر الساكنة عوالم الأكوان التطورية. مثل ضباط الفكر, أرواح الدارات لا-شخصيات, ويأتلفن مع العقول الكمالية لكائنات هافونا كثير كما الأرواح اللا-شخصية للآب الشامل تسكن العقول المتناهية للناس البشر. لكن أرواح الدارات لا

of mortal men. But the Spirits of the Circuits never become a permanent part of Havona personalities.

## 6. THE LOCAL UNIVERSE CREATIVE SPIRITS - P.203

### 6. أرواح الكون المحلي الخلاقة

P.203 - §4 Much that pertains to the nature and function of the local universe Creative Spirits properly belongs to the narrative of their association with the Creator Sons in the organization and management of the local creations; but there are many features of the prelocal universe experiences of these marvelous beings which may be narrated as a part of this discussion of the seven Supreme Spirit groups.

الكثير مما يختص إلى طبيعة وعمل أرواح الأكوان المحلية الخلاقة، ينتمي بلياقة إلى رواية ارتباطهن مع الأبناء الخالقين في تنظيم وإدارة الخلائق المحلية؛ لكن هناك ملامح كثيرة من الخبرات ما قبل الكون المحلي لهذه الكائنات العجيبة التي يمكن روايتها كجزء لهذه المناقشة عن فئات الروح الساميين السبعة.

P.203 - §5 We are conversant with six phases of the career of a local universe Mother Spirit, and we speculate much concerning the probability of a seventh stage of activity. These different stages of existence are:

نحن ملمون بستة أطوار من المهمة لروح أم كون محلي، ونفترض الكثير بما يخص أرجحية المرحلة السابعة من النشاط. هذه المراحل المختلفة من الوجود هي:

P.203 - §6 1. Initial Paradise Differentiation. When a Creator Son is personalized by the joint action of the Universal Father and the Eternal Son, simultaneously there occurs in the person of the Infinite Spirit what is known as the "supreme reaction of complement." We do not comprehend the nature of this reaction, but we understand that it designates an inherent modification of those personalizable possibilities which are embraced within the creative potential of the Conjoint Creator. The birth of a co-ordinate Creator Son signalizes the birth within the person of the Infinite Spirit of the potential of the future local universe consort of this Paradise Son. We are not cognizant of this new prepersonal identification of entity, but we know that this fact finds place on the Paradise records of the career of such a Creator Son.

1. **تفاضل فردوسي ابتدائي.** عندما ابن خالق يُشَخَّص بالعمل المتحد للآب الشامل والابن الأبدي، أنياً هناك يحدث في شخص الروح اللانهائي ما يُعرف "بالتفاعل السامي للتنميط". نحن لا نفهم طبيعة هذا التفاعل، لكننا نفهم بأنه يدل على تكييف فطري لتلك الإمكانيات الممكنة تشخيصها المضمومة ضمن الاحتمال الخلاق للخالق الموحَّد. المولد لابن خلاق منسق يشير إلى المولد ضمن شخص الروح اللانهائي، الاحتمال لأليفة كون محلي مستقبلي لهذا الابن الفردوسي. لسنا مطلعين على هذا التعرف السابق للشخصي الجديد للذاتية، لكننا نعرف بأن هذا الواقع يجد مكاناً على سجلات الفردوس لمهمة ذلك الابن الخالق.

P.203 - §7 2. Preliminary Creatorship Training. During the long period of the preliminary training of a Michael Son in the organization and administration of universes, his future consort undergoes further development of entity and becomes group

2. **تدريب خلاق تمهيدي.** في أثناء الفترة الطويلة من التدريب التمهيدي لابن من رتبة ميخائيل في تنظيم وإدارة الأكوان، تتحمل وظيفته المستقبلية نمواً إضافياً للذاتية وتصبح واعية فئاً لمصير. لا

conscious of destiny. We do not know, but we suspect that such a group-conscious entity becomes space cognizant and begins that preliminary training requisite to the acquirement of spirit skill in her future work of collaboration with the complementary Michael in universe creation and administration.

P.204 - §1 3. The Stage of Physical Creation. At the time the creatorship charge is administered to a Michael Son by the Eternal Son, the Master Spirit who directs the superuniverse to which this new Creator Son is destined gives expression to the "prayer of identification" in the presence of the Infinite Spirit; and for the first time, the entity of the subsequent Creative Spirit appears as differentiated from the person of the Infinite Spirit. And proceeding directly to the person of the petitioning Master Spirit, this entity is immediately lost to our recognition, becoming apparently a part of the person of this Master Spirit. The newly identified Creative Spirit remains with the Master Spirit until the moment of the departure of the Creator Son for the adventure of space; whereupon the Master Spirit commits the new Spirit consort to the keeping of the Creator Son, at the same time administering to the Spirit consort the charge of eternal fidelity and unending loyalty. And then occurs one of the most profoundly touching episodes which ever take place on Paradise. The Universal Father speaks in acknowledgment of the eternal union of the Creator Son and the Creative Spirit and in confirmation of the bestowal of certain joint powers of administration by the Master Spirit of superuniverse jurisdiction.

P.204 - §2 The Father-united Creator Son and Creative Spirit then go forth on their adventure of universe creation. And they work together in this form of association throughout the long and arduous period of the material organization of their universe.

P.204 - §3 4. The Life-Creation Era. Upon the declaration of intention to create life by the Creator Son, there ensue on Paradise the "personalization ceremonies," participated in by the Seven

نعرف, لكننا نشتبّه بأن تلك الذاتية الواعية فئة تصبح دارية للفضاء وتبدأ ذلك التدريب التمهيدي المتطلب لتحصيل مهارة الروح في عملها المستقبلي للتعاون مع الميخائيل المتمم في خلق وإدارة كون.

3. **مرحلة الخلق الفيزيائي.** عند الوقت الذي فيه تُعطى عهدة الخلق إلى ابن من رتبة ميخائيل بالابن الأبدي, الروح الرئيسي الذي يوجه الكون العظيم الذي إليه هذا الابن الخالق الجديد مُقَدَّر ليعطي تعبيراً إلى "صلاة التعرف" في حضور الروح اللانهائي؛ وللمرة الأولى, تظهر ذاتية الروح الخالقة اللاحقة كمتفاضلة من شخص الروح اللانهائي. ومتقدمة مباشرة إلى شخص الروح الرئيسي الملتمس, هذه الذاتية تضيع في الحال عن تعرفنا, صائرة على ما يبدو جزءاً من شخص هذا الروح الرئيسي. الروح الخالقة المتعرف عليها من جديد تبقى مع الروح الرئيسي حتى لحظة رحيل الابن الخالق من أجل مغامرة الفضاء؛ من ثم يعهد الروح الرئيسي أليفة الروح الجديدة إلى حفظ الابن الخالق, عند ذات الوقت معطياً إلى أليفة الروح عهدة الإخلاص الأبدي والولاء الغير منته. وعندئذٍ تحدث إحدى أعظم الأحداث الهامة المؤثرة بعمق أبداً لتأخذ مكاناً على الفردوس. يتكلم الأب الشامل في اعتراف بالوحدة الأبدية بين الابن الخالق والروح الخالقة وفي إثبات الإغداق لقدرات مشتركة معينة من الإدارة بالروح الرئيسي للكون العظيم في نطاقه.

عندئذٍ ينطلق الابن الخالق والروح الخالقة المتحدان بالأب على مغامرتهم لخلق كون. ويعملان معاً في هذا الشكل من الارتباط في كل أوقات الفترة الطويلة والشاقة من التنظيم المادي لكونهما.

4. **عصر خلق الحياة.** عند إعلان القصد لخلق حياة بالابن الخالق, هناك تنشأ على الفردوس "احتفالات التشخيص", يشترك فيها الأرواح

Master Spirits and personally experienced by the supervising Master Spirit. This is a Paradise Deity contribution to the individuality of the Spirit consort of the Creator Son and becomes manifest to the universe in the phenomenon of "the primary eruption" in the person of the Infinite Spirit. Simultaneously with this phenomenon on Paradise, the heretofore impersonal Spirit consort of the Creator Son becomes, to all practical intents and purposes, a bona fide person. Henceforth and forevermore, this same local universe Mother Spirit will be regarded as a person and will maintain personal relations with all the personality hosts of the ensuing life creation.

P.204 - §4 5. The Postbestowal Ages. Another and great change occurs in the never-ending career of a Creative Spirit when the Creator Son returns to universe headquarters after the completion of his seventh bestowal and subsequent to his acquirement of full universe sovereignty. On that occasion, before the assembled administrators of the universe, the triumphant Creator Son elevates the Universe Mother Spirit to cosovereignty and acknowledges the Spirit consort as his equal.

P.204 - §5 6. The Ages of Light and Life. Upon the establishment of the era of light and life the local universe cosovereign enters upon the sixth phase of a Creative Spirit's career. But we may not portray the nature of this great experience. Such things pertain to a future stage of evolution in Nebadon.

P.204 - §6 7. The Unrevealed Career. We know of these six phases of the career of a local universe Mother Spirit. It is inevitable that we should ask: Is there a seventh career? We are mindful that, when finaliters attain what appears to be their final destiny of mortal ascension, they are of record as entering upon the career of sixth-stage spirits. We conjecture that there awaits the finaliters still

P.205 - §0 another and unrevealed career in universe assignment.

الرئيسية السبعة وتختبر شخصياً بالروح الرئيسي الإشرافي. هذه مساهمة إله فردوسي إلى فردية أليفة الروح للابن الخالق وتصبح مبينة إلى الكون في ظاهرة من "الثوران الأولي" في شخص الروح اللانهائي. في آن واحد مع هذه الظاهرة على الفردوس، أليفة الروح اللاشخصية حتى الآن للابن الخالق تصبح، إلى كل المقاصد والأهداف العملية، شخصاً حقيقياً. من الآن فصاعداً وإلى الأبد، هذه روح أم الكون المحلي ذاتها ستكون مُعتبرة كشخص وستحافظ على علاقات شخصية مع كل جماهير الشخصية الناشئة عن خلق حياة.

5. **عصور ما بعد الإغداق.** يحدث تغيير آخر وعظيم في المهمة الغير منتهية للروح الخالقة عندما يعود الابن الخالق إلى مركز إدارة الكون بعد إتمام إغداقه السابع ولاحقاً إلى تحصيله سلطنة كون كاملة. عند تلك المناسبة، أمام إداريي الكون المجتمعين، يرفع الابن الخالق الظافر روح أم الكون إلى مُشاركة في السُلطة ويعترف بأليفة الروح كمساوية له.

6. **عصور النور والحياة.** عند تأسيس عهد النور والحياة تدخل المشاركة في سُلطة كون محلي على الطور السادس من مهمة الروح الخالقة. إنما لا يمكننا تصوير طبيعة هذه الخبرة العظيمة. تلك الأشياء تختص إلى مرحلة مستقبلية من التطور في نبادون.

7. **المهمة الغير مكشوفة.** نحن نعرف عن تلك الأطوار الستة لمهمة روح أم الكون المحلي. إنه لا بد بأنكم ستسألون: هل هناك مهمة سابعة؟ نحن مكثرثون بأنه، عندما النهائيون يحرزون ما يبدو ليكون مصيرهم النهائي من الارتقاء البشري، هم على السجل كداخلين على مهمة أرواح المرحلة السادسة. نظن بأن هناك لا يزال ينتظر النهائيين @ مهمة أخرى وغير مكشوفة في تعيينات الكون. إنه فقط لئيتوقع بأننا سنعتبر بالمماثلة الأرواح الأم الكونية كلديها أمامها مهمة ما غير

It is only to be expected that we would likewise regard the Universe Mother Spirits as having ahead of them some undisclosed career which will constitute their seventh phase of personal experience in universe service and loyal co-operation with the order of the Creator Michaels.

#### 7. THE ADJUTANT MIND-SPIRITS - P.205

P.205 - §1 These adjutant spirits are the sevenfold mind bestowal of a local universe Mother Spirit upon the living creatures of the conjoint creation of a Creator Son and such a Creative Spirit. This bestowal becomes possible at the time of the Spirit's elevation to the status of personality prerogatives. The narration of the nature and functioning of the seven adjutant mind-spirits belongs more appropriately to the story of your local universe of Nebadon.

#### 8. FUNCTIONS OF THE SUPREME SPIRITS - P.205

P.205 - §2 The seven groups of Supreme Spirits constitute the nucleus of the functional family of the Third Source and Center both as the Infinite Spirit and as the Conjoint Actor. The domain of the Supreme Spirits extends from the presence of the Trinity on Paradise to the functioning of mind of the evolutionary-mortal order on the planets of space. Thus do they unify the descending administrative levels and co-ordinate the manifold functions of the personnel thereof. Whether it is a Reflective Spirit group in liaison with the Ancients of Days, a Creative Spirit acting in concert with a Michael Son, or the Seven Master Spirits encircled around the Paradise Trinity, the activity of the Supreme Spirits is encountered everywhere in the central, super-, and local universes. They function alike with the Trinity personalities of the order of "Days" and with the Paradise personalities of the order of "Sons."

P.205 - §3 Together with their Infinite Mother Spirit, the Supreme Spirit groups are the immediate creators of the vast creature family of the Third Source and Center. All orders of the ministering

مكشوفة ستؤلف طورها السابع من خبرة شخصية في خدمة كون وتعاون موالى مع مرتبة الميخائيلين الخالقين.

#### 7. أرواح العقل المعاونة

هذه الأرواح المعاونة هي إغداق العقل السباعي الثنايا لروح أم كون محلي على المخلوقات الحية من الخلق المشترك للابن الخالق وهذه الروح الخلاقة. هذا الإغداق يصبح ممكناً عند وقت ترقية الروح إلى منزلة امتيازات الشخصية. رواية طبيعة وعمل أرواح العقل المعاونة السبعة تنتمي بأكثر لياقة إلى قصة كونكم المحلي نبادون.

#### 8. أعمال الأرواح السامية

الفئات السبعة من الأرواح السامية تؤلف نواة العائلة العاملة للمصدر والمركز الثالث كإلا كروح لانتهائي وكعامل مؤحد. يمتد مجال الأرواح السامية من حضور الثالث على الفردوس إلى عمل عقل مرتبة بشري تطوري على كواكب الفضاء. بهذا يوحّدون المستويات الإدارية الهابطة وينسقون الأعمال المتنوعة لأشخاصها. سواء هي فئة روح انعكاسي في ارتباط متبادل مع قدماء الأيام، أو روح خلاقة عاملة في ألفة مع ابن ميخائيلي، أو الأرواح الرئيسية السبعة مُدارة حول ثالث الفردوس، يواجه نشاط الأرواح السامية في كل مكان في الكون المركزي والأكوان العظمى والمحلية. هم يعملون مثل بعضهم مع شخصيات الثالث من مرتبة "الأيام" ومع شخصيات الفردوس من مرتبة "الأبناء".

سوية مع روحهم الأم اللانهائية، فئات الأرواح الساميون هم الخالقون المباشرون للعائلة المخلوقة الشاسعة للمصدر والمركز الثالث.

spirits spring from this association. Primary supernaphim originate in the Infinite Spirit; secondary beings of this order are created by the Master Spirits; tertiary supernaphim by the Seven Spirits of the Circuits. The Reflective Spirits, collectively, are the mother-makers of a marvelous order of the angelic hosts, the mighty seconaphim of the superuniverse services. A Creative Spirit is the mother of the angelic orders of a local creation; such seraphic ministers are original in each local universe, though they are fashioned after the patterns of the central universe. All these creators of ministering spirits are only indirectly assisted by the central lodgment of the Infinite Spirit, the original and eternal mother of all the angelic ministers.

P.205 - §4 The seven Supreme Spirit groups are the co-ordinators of the inhabited creation. The association of their directing heads, the Seven Master Spirits, appears to co-ordinate the far-flung activities of God the Sevenfold:

P.205 - §5 1. Collectively the Master Spirits near-equivalate to the divinity level of the Trinity of Paradise Deities.

P.205 - §6 2. Individually they exhaust the primary associable possibilities of triune Deity.

P.206 - §1 3. As diversified representatives of the Conjoint Actor they are the repositories of that spirit-mind-power sovereignty of the Supreme Being which he does not yet personally exercise.

P.206 - §2 4. Through the Reflective Spirits they synchronize the superuniverse governments of the Ancients of Days with Majeston, the Paradise center of universal reflectivity.

P.206 - §3 5. In their participation in the individualization of the local universe Divine Ministers, the Master Spirits contribute to the last level of God the Sevenfold, the Creator Son-Creative Spirit

كل مراتب الأرواح المُسعفة تنبع من هذا الارتباط. النافيم الفائقة الأولية تتأصل في الروح اللانهائي؛ الكائنات الثانوية من هذه المرتبة خلقت بالأرواح الرئيسية؛ والنافيم الفائقة الثانية بالأرواح السبعة للدارات. الأرواح الانعكاسية، جماعياً، هم الصانعون الأم لمرتبة عجيبة من الجماهير الملائكية، النافيم الثانوية القديرة لخدمات الأكوان العظمى. الروح الخالقة هي الأم للمراتب الملائكية من خلق محلي؛ هذه المُسعفات السيرافيات أساسيات في كل كون محلي، ولو إنهن مبدعات على نماذج الكون المركزي. كل أولئك الخالقون للأرواح المُسعفة هم فقط مُساعدين غير مباشرة بالوديعة المركزية للروح اللانهائي، الأم الأبدية والأساسية لكل المُسعفات الملائكية.

فئات الأرواح السامية السبعة هم منسقو الخلق المسكون. ارتباط رؤوسهم الموجهة، الأرواح الرئيسية السبعة، يبدو لينسقوا النشاطات النائية لله السباعي:

1. جماعياً الأرواح الرئيسية تعادل تقريباً إلى مستوى الألوهية لثالوث آلهة الفردوس.

2. فردياً يستنفذون إمكانات التزامل الأولي للإله الثلاثي. @

3. كممثلين متنوعين للعامل الموحّد هم مستودعات تلك السُلطة لقدرة عقل الروح للكائن الأسمى التي حتى الآن لا يمارسها شخصياً.

4. من خلال الأرواح الانعكاسية يزامنون حكومات الكون العظيم لقدماء الأيام مع ماجسطن، مركز الفردوس للانعكاسية الشاملة.

5. في اشتراكهم في فردية المُسعفات الإلهيات للكون المحلي، يساهم الأرواح الرئيسية إلى آخر مستوى لله السباعي، وحدة الابن الخالق والروح الخالقة للأكوان المحلية.

---

union of the local universes.

P.206 - §4 Functional unity, inherent in the Conjoint Actor, is disclosed to the evolving universes in the Seven Master Spirits, his primary personalities. But in the perfected superuniverses of the future this unity will undoubtedly be inseparable from the experiential sovereignty of the Supreme.

P.206 - §5 [Presented by a Divine Counselor of Uversa.]

وحدة عاملة، فطرية في العامل الموحّد، مُبيّنة إلى الأكوان  
المتطورة في الأرواح الرئيسية السبعة، شخصياته الأولية. لكن في  
الأكوان العظمى المتكاملة في المستقبل هذه الوحدة بدون شك لن تكون  
قابلة الانفصال من سُلطة الأسمى المختبرة.

[قُدّمت بمسئشار إلهي من يوقرسا.]

---

[Back to Urantia-Ottawa](#)

[Back to Translated Papers](#)

The [Ottawa Study Group](#) invites your feedback regarding the fidelity of this draft translation